## **Traditional Chinese:**

我今天要介紹的是中國新年。在除夕前的一天,所有的東西都要換成新的。也就把舊的東西扔掉,買新的東西。大家都要洗澡,保證所有的東西都是新的、乾淨的。在除夕夜晚,大家都會回家吃飯。無論你身在何處,都會回家吃團年飯,一起看春晚。在廣州大家會逛花街。有一些市場賣各種雜貨,也會賣花。大家會逛街、買花或者買其他的東西。在春節的第一天我們的午飯是不會有肉的,我們只吃菜,因為我們相信只有這樣,以後我們才能大魚大肉。到了晚上我們會放鞭炮、煙花。在農村我們還會舞獅。大家穿上服裝,一起跳舞。在大年初二,我們會回娘家。也就是已婚的女士會和老公和孩子,回自己的娘家,探望自己的父母。在大年初三,大家一般都會待在家裡。因為他們相信這天如果出門的話,會很容易與別人發生衝突。春節的最後一天是元宵節。在元宵節我們會吃湯圓,有芝麻味的,花生味的。吃了湯圓就代表來年團團圓圓。我們還會把燈籠掛在家門口。這些就是中國新年的一些習俗。

## Simplified Chinese:

我今天要介绍的是中国新年。在除夕前的一天,所有的东西都要换成新的。也就把旧的东西扔掉,买新的东西。大家都要洗澡,保证所有的东西都是新的、干净的。在除夕夜晚,大家都会回家吃饭。无论你身在何处,都会回家吃团年饭,一起看春晚。在广州大家会逛花街。有一些市场卖各种杂货,也会卖花。大家会逛街、买花或者买其他的东西。在春节的第一天我们的午饭是不会有肉的,我们只吃菜,因为我们相信只有这样,以后我们才能大鱼大肉。到了晚上我们会放鞭炮、烟花。在农村我们还会舞狮。大家穿上服装,一起跳舞。在大年初二,我们会回娘家。也就是已婚的女士会和老公和孩子,回自己的娘家,探望自己的父母。在大年初三,大家一般都会待在家里。因为他们相信这天如果出门的话,会很容易与别人发生冲突。春节的最后一天是元宵节。在元宵节我们会吃汤圆,有芝麻味的,花生味的。吃了汤圆就代表来年团团圆圆。我们还会把灯笼挂在家门口。这些就是中国新年的一些习俗。

## **English:**

I would like to introduce the Chinese New Year. On the day before New Year's Eve, everything is replaced with a new one. People throw out the old stuff and get the new ones. Besides, everyone takes a shower and makes sure everything is new and clean. On New Year's Eve, everyone goes home for dinner. No matter where you are, you will go home for the reunion dinner and watch the Spring Festival Gala together. In Guangzhou, people go to flower markets. There are markets that sell all kinds of groceries, including flowers. People go shopping, buy flowers or other things. On the first day of the Spring Festival, we don't have meat for lunch. Instead, we only have vegetables, because we believe that only in this way can we have good fortune in the future. In the evening we set off firecrackers and fireworks. In the countryside we also do lion dances. Everyone put on costumes and dance together. On the second day of the Chinese New Year, we go back to our parents' home. That is, a married woman will go to her parents' home with her husband and children to visit her parents. On the third day of the Chinese New Year, people usually stay at home, because they believe that if they go out on this day, they will easily have conflicts with others. The last day of the Spring Festival is the Lantern Festival. On the Lantern Festival, we eat Tangyuan, in sesame or peanut flavor. Tangyuan represents the coming year with happiness and reunion.

We also hang lanterns at the front door at home. These are some customs of Chinese New

Year.